

Home Audio System

Mode d'emploi

Mise en route

Disque

Périphérique USB

Tuner

Autres opérations

Informations
supplémentaires

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne couvrez pas l'orifice de ventilation de l'appareil avec des journaux ou des nappes, des rideaux, etc.

Ne placez pas l'appareil à proximité de flammes nues, telles que des bougies allumées.

Pour éviter les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil aux gouttes ou aux éclaboussures, et ne placez pas sur ce dernier d'objets contenant des liquides, tels que des vases.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigü tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

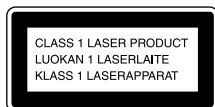
La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'exposez pas les batteries ou les équipements dans lesquelles des batteries sont installées à une chaleur excessive, par exemple la lumière directe du soleil ou le feu.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il est branché à la prise secteur, même si l'appareil lui-même a été éteint.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.

A propos de ce manuel

- Il se peut que « DVD » soit utilisé comme terme général pour un DVD vidéo, DVD-R, DVD-RW, DVD+R ou DVD+RW.
- Un CD-R ou CD-RW est parfois appelé un « CD de données ».
- Un DVD-R, DVD-RW, DVD+R ou DVD+RW est parfois appelé un « DVD de données ».

Table des matières

A propos de ce manuel	2
Disques pouvant être lus	4
Périphériques USB compatibles avec ce système	5
Types de fichiers pouvant être lus.....	5
Guide des pièces et des commandes.....	6

Mise en route

Branchement sécurisé du système.....	10
Fixation des patins d'enceintes	11
Préparation de la télécommande	11
Réglage de l'horloge.....	11
Connexion de votre téléviseur	12
Réglage du système de couleurs	13

Disque

Lecture d'un disque.....	14
Lecture de fichiers sur un disque	14

Périphérique USB

Avant d'utiliser le périphérique USB	16
Transfert de musique à partir d'un disque vers le périphérique USB	16
Lecture de fichiers sur un périphérique USB	19

Tuner

Écouter la radio.....	20
-----------------------	----

Autres opérations

Réglage des modes de lecture	21
Réglage du son.....	21
Autres opérations de lecture...	22
Écouter le son provenant d'un élément en option	23
Chanter sur la musique :	
Karoké	24
Utilisation des minuterics	24
Fonctions pratiques.....	25
Utilisation du menu de configuration	26

Informations supplémentaires

Précautions	29
Guide de dépannage	30
Messages.....	33
Spécifications.....	33
Licences et marques commerciales	35

Disques pouvant être lus

DVD	DVD vidéo DVD-ROM DVD-R ⁽¹⁾²⁾ /DVD-RW ⁽¹⁾²⁾ DVD+R ⁽¹⁾²⁾ /DVD+RW ⁽¹⁾²⁾
CD	CD-DA (CD musique) CD-ROM CD-R ⁽¹⁾³⁾ /CD-RW ⁽¹⁾³⁾ CD vidéo

¹⁾ Si les disques n'ont pas été correctement finalisés, ils ne peuvent pas être lus. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le dispositif d'enregistrement.

²⁾ Le système prend en charge UDF (Universal Disk Format) pour les DVD de données.

³⁾ Le système prend en charge ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 pour les CD de données.

Disques ne pouvant pas être lus

- Disques Blu-ray
- HD DVD
- DVD-RAM
- Disques DVD audio
- CD PHOTO
- CD Super Audio
- Pistes de données de CD-Extra
- Face du contenu audio sur les DualDiscs
- DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW en mode VR (Video Recording - Enregistrement vidéo)
- DVD-R/RW compatibles CPRM (Content Protection for Recordable Media) contenant des données signalées comme « Une seule copie ».

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet équipement est conçu pour lire des disques qui respectent la norme Compact Disc (CD). Des maisons de disques ont récemment commercialisé certains disques de musique codés à l'aide de technologies de protection de droits d'auteur. Veuillez noter que certains de ces disques ne respectent pas la norme CD et risquent donc de ne pas pouvoir être lus par cet équipement.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque à deux faces qui associe un enregistrement DVD sur une face et un enregistrement audio numérique sur l'autre. Toutefois, parce que la face audio ne respecte pas la norme Compact Disc (CD), la lecture sur cet équipement n'est pas garantie.


Remarque sur les opérations de lecture d'un DVD

Il se peut que certaines opérations de lecture pour un DVD soient intentionnellement limitées par les producteurs du logiciel. Cette chaîne lisant un DVD conformément au contenu du disque, il se peut que certaines fonctions de lecture ne soient pas disponibles.

Remarque sur les DVD double couche

Il se peut que l'image et le son de lecture soient momentanément interrompus lors du changement de couche.

Code régional (DVD vidéo seulement)

Votre chaîne comporte un code régional imprimé sur l'arrière de l'appareil et elle n'effectuera la lecture que d'un DVD vidéo (lecture seulement) portant une étiquette avec un code régional identique ou .

Remarque sur les disques multisession

Le système peut lire des sessions continues sur un disque lorsqu'elles sont enregistrées dans le même format de session que la première. En cas de session enregistrée dans un format différent, il est impossible de lire cette session et celles qui suivent. Notez que même si les sessions sont enregistrées au même format, certaines ne peuvent pas être lues.

Remarques sur les disques

- Le système ne peut lire que des disques de forme ronde. L'utilisation de disques qui ne sont pas standard ou rond (par ex. en forme de carte, de cœur ou d'étoile) peut entraîner un dysfonctionnement.
- N'utilisez pas de disques dotés d'un accessoire vendu dans le commerce, par exemple une étiquette ou un anneau.

Périphériques USB compatibles avec ce système

Pour des informations sur les périphériques USB compatibles, consultez les sites Web ci-dessous.

Pour les clients situés en Russie :

<http://support.sony-europe.com/>

Pour les clients situés dans d'autres pays/régions :

<http://www.sony-asia.com/support>

Remarque

Le système prend en charge FAT16 et FAT32 pour les périphériques USB.

Types de fichiers pouvant être lus

Vidéo

Format de fichier	Extensions
Vidéo Xvid	« .avi »

Musique

Format de fichier	Extensions
MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) ¹⁾	« .mp3 »
WMA ²⁾³⁾	« .wma »

Photo

Format de fichier	Extensions
JPEG	« .jpg » ou « .jpeg »

¹⁾ Le format MP3 PRO n'est pas pris en charge.

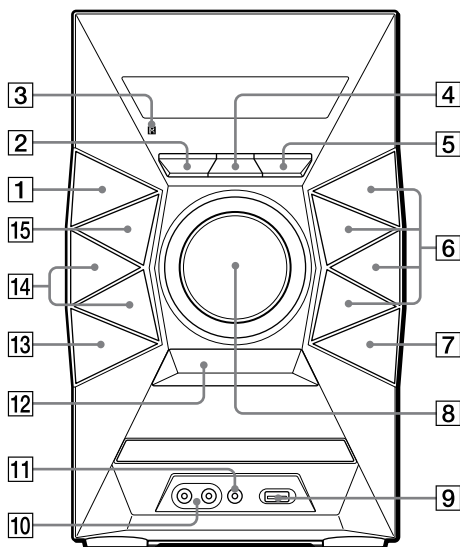
²⁾ Les formats WMA DRM, WMA Lossless et WMA PRO ne sont pas pris en charge.

³⁾ Pour la fonction USB seulement

Guide des pièces et des commandes

Ce manuel explique comment exécuter les opérations principalement avec la télécommande. Il est également possible d'exécuter les mêmes opérations à l'aide des touches de l'unité dont les noms sont identiques ou proches.

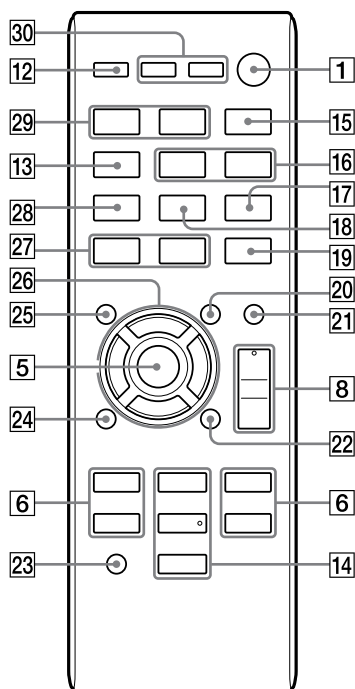
Appareil principal



À propos de la fonction de verrouillage enfant

Vous pouvez verrouiller les touches de l'unité sauf I/⏻ (marche/veille) pour éviter qu'elles soient actionnées par erreur. Maintenez enfoncée la touche ■ (arrêt) sur l'unité jusqu'à ce que « LOCK ON » ou « LOCK OFF » apparaisse sur l'afficheur. À l'exception de I/⏻, les touches de l'unité sont verrouillées ou déverrouillées.

Télécommande



1

Touche I/⏻ (marche/veille)

Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre le système.

2

Touche OPTIONS (page 19)

Appuyez sur cette touche pour effacer un fichier ou un dossier sur le périphérique USB connecté.

3

Capteur de télécommande

4

Touche REC TO USB (page 17)

Appuyez sur cette touche pour commencer à transférer de la musique à partir d'un disque vers le périphérique USB connecté.

5

Unité : Touche ENTER

Télécommande : Touche ⊕ (entrer)

Appuyez sur cette touche pour valider/confirmer les réglages.

6

Touche TUNING +/-

Appuyez sur cette touche pour syntoniser la station désirée.

Touche ◀◀/▶▶ (précédent/suivant)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une piste, un fichier ou un chapitre.

Touche ◀◀/▶▶ (recul rapide/avance rapide)

Appuyez sur cette touche pour trouver un point dans une piste, un fichier ou un chapitre.

Touche ▶ (avance au ralenti)

Appuyez sur cette touche en mode pause pour une visualisation au ralenti.

Touche PRESET +/-

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une station de radio pré-réglée.

7

Touche ▲ OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer)

Appuyez sur cette touche pour ouvrir ou fermer le plateau de disque.

8

Unité : Commande VOLUME

Tournez cette commande pour régler le volume.

Télécommande : Touche VOLUME +/-

Appuyez sur cette touche pour régler le volume.

9

Port ⚡ (USB) (page 16)

Permet de connecter un périphérique USB.

10

Prises AUDIO IN L/R

Utilisez ces prises pour brancher un composant audio externe.

11

Prise MIC (microphone)

Permet de connecter un micro.

12

Touche BASS BOOST

Appuyez sur cette touche pour obtenir un son plus dynamique. Vous pouvez activer ou désactiver l'effet en appuyant plusieurs fois sur cette touche.

13

Touche EQ

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un effet sonore.

14

Unité : Touche ►|| (lecture/pause)

Télécommande : Touche ► (lecture),
touche || (pause)

Appuyez sur cette touche pour démarrer ou mettre en pause la lecture. Pour revenir à la lecture et quitter le mode pause, appuyez sur ► (ou ►|| sur l'unité).

Touche ■ (arrêt)

- Appuyez une fois sur cette touche pour arrêter la lecture et mémoriser le point d'arrêt (point de reprise). Appuyez ensuite sur ► (ou ►|| sur l'unité) pour reprendre la lecture à partir du point d'arrêt. Si vous voulez démarrer la lecture à partir du premier titre/plage/chapitre, etc., appuyez deux fois sur ■, puis sur ► (ou ►|| sur l'unité).
- Appuyez sur cette touche pour annuler la synchronisation automatique pendant le défilement des fréquences radio.
- Appuyez sur cette touche pour arrêter le transfert lorsque des données musicales sont transférées vers le périphérique USB connecté.

15

Touche FUNCTION

Appuyez sur cette touche pour choisir une fonction.

16

Touche ECHO

Appuyez sur cette touche pour régler le niveau de l'écho.

Touche MIC LEVEL

Appuyez sur cette touche pour régler le volume du micro.

17

Touche TIME

Appuyez sur cette touche pour afficher ou commuter les informations de temps pendant la lecture.

18

Touche DIMMER

Appuyez sur cette touche pour changer la luminosité de l'afficheur de l'unité. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour changer la luminosité selon deux niveaux (clair/sombre).

19

Touche ANGLE/TIMER MENU (page 22, 24)

- Appuyez sur cette touche pour passer à d'autres angles d'appareils photo lorsque des angles multiples sont enregistrés sur un DVD vidéo.
- Appuyez sur cette touche pour régler la minuterie de lecture. Voir aussi la description de la touche SHIFT 23.

20

Touche ↻ DVD MENU

- Appuyez sur cette touche pour ouvrir ou fermer le menu DVD pendant la lecture d'un DVD vidéo.
- Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran précédent lorsque la liste des dossiers/fichiers est affichée sur l'écran du téléviseur.

21

Touche MUTING

Appuyez sur cette touche pour couper ou rétablir le son.

22

Touche DISPLAY (page 23)

Appuyez sur cette touche pour afficher ou masquer le menu déroulant du mode de recherche ou pour des informations sur la lecture en cours.

23

Touche SHIFT

Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour activer les touches présentant une étiquette rose (touches numériques, SLEEP 27 et TIMER MENU 19).

24

Touche SETUP (page 26)

Appuyez sur cette touche pour ouvrir ou fermer le menu de configuration.

25

Touche DVD TOP MENU

- Appuyez sur cette touche pour ouvrir le menu supérieur DVD pendant la lecture d'un DVD.
- Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction PBC pendant la lecture d'un CD vidéo doté de la fonction PBC.

26

Touche

Appuyez sur cette touche pour déplacer le curseur pour la sélection d'un élément.

27

Touche AUDIO/SLEEP (page 20, 22, 24,)


- Appuyez sur cette touche pour sélectionner un format de signal audio pendant la lecture si plusieurs formats sont disponibles.
- Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception FM (mono ou stéréo) pendant la lecture de programmes stéréo FM.
- Appuyez sur cette touche pour régler la minuterie de mise en veille. Voir aussi la description de la touche SHIFT 23.

Touche SUBTITLE

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une langue de sous-titre lorsque des sous-titres multilingues sont disponibles (par ex., DVD vidéo).

28

Touche ZOOM

Appuyez sur cette touche pour faire un zoom avant ou arrière sur une image affichée pendant la lecture d'un DVD vidéo, d'un CD vidéo, d'une vidéo Xvid ou d'une image JPEG. Vous pouvez faire défiler l'image vers le haut, le bas, la gauche ou la droite au niveau d'agrandissement sélectionné en appuyant sur  26.

29

Touche PROGRAM (page 20, 21)

Appuyez sur cette touche pour programmer des pistes CD-DA pour la lecture programmée, ou pour préréglé des stations de radio.

Touche REPEAT (page 21)

Appuyez sur cette touche pour activer le mode de lecture en boucle.

30

Touche TV INPUT

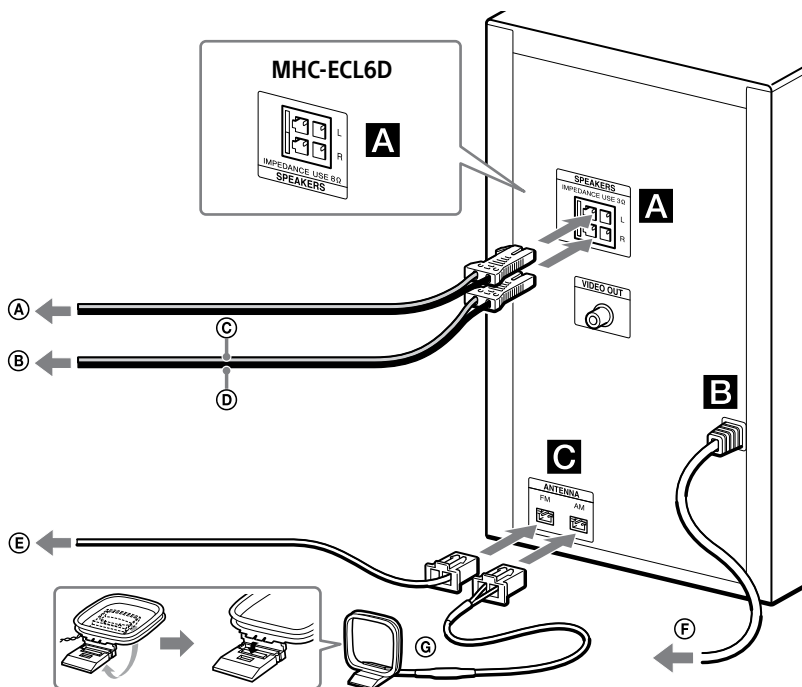
Appuyez sur cette touche pour commuter la source d'entrée du téléviseur entre le signal TV et une autre source d'entrée. Lorsque vous utilisez ce système avec des téléviseurs de contrôle d'une autre marque que Sony, pensez à définir le numéro de code du fabricant. Pour des informations détaillées, voir « Numéros de codes de fabricant pour les téléviseurs non-Sony » (page 12).

Touche TV I/ (marche/veille)

Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre le téléviseur. Lorsque vous utilisez ce système avec des téléviseurs de contrôle d'une autre marque que Sony, pensez à définir le numéro de code du fabricant.

Branchement sécurisé du système

- Ⓐ Vers l'enceinte gauche
- Ⓑ Vers l'enceinte droite
- Ⓒ Cordon enceinte (rouge)
- Ⓓ Cordon enceinte (noir)
- Ⓔ Antenne à fil FM (déployée horizontalement.)
- Ⓕ Vers prise murale
- Ⓖ Antenne cadre AM



Ⓐ Enceintes

Branchez les cordons des haut-parleurs.

Ⓑ Alimentation

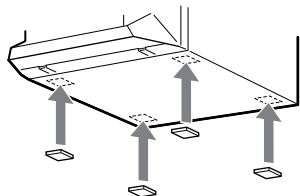
Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

Ⓒ Antennes

Veillez à introduire le connecteur de l'antenne à cordon FM ou l'antenne cadre AM dans le bon sens. Lorsque vous mettez les antennes en place, trouvez un emplacement et une orientation offrant une bonne réception. Maintenez les antennes loin des cordons d'enceintes et du cordon d'alimentation pour éviter de capter du bruit parasite.

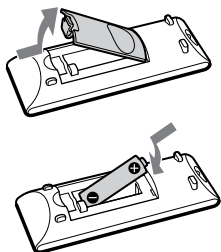
Fixation des patins d'enceintes d'enceintes

Mettez en place les patins d'enceinte fournis aux coins du panneau inférieur des enceintes pour les empêcher de glisser.



Préparation de la télécommande

Insérez une pile R6 (format AA) (fournie), en respectant la polarité illustrée ci-dessous.



Remarques sur l'utilisation de la télécommande

- En utilisation normale, l'autonomie de la pile est d'environ six mois.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant longtemps, retirez la pile pour éviter toute détérioration en cas de fuite ou de corrosion.

Réglage de l'horloge

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer le système.
- 2 Appuyez sur SHIFT et maintenez la touche enfoncée, puis appuyez sur ANGLE/TIMER MENU pour sélectionner le mode de réglage d'horloge.
Si « SELECT » s'affiche à l'écran, appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶I pour sélectionner « CLOCK », puis appuyez sur ⊕ (entrer).
- 3 Appuyez sur I◀◀/▶▶I pour régler l'heure, puis sur ⊕.
- 4 Suivez la même procédure pour régler les minutes.

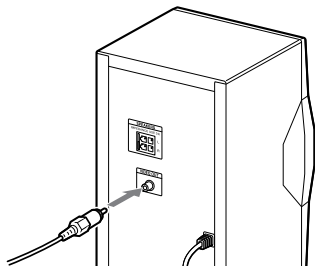
Les paramètres de l'horloge sont perdus lorsque vous déconnectez le cordon d'alimentation ou si une panne de courant se produit.

Pour afficher l'horloge

Appuyez sur TIME. L'horloge s'affiche quelques secondes.

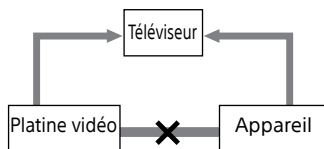
Connexion de votre téléviseur

Raccordez la prise d'entrée vidéo de votre téléviseur à la prise VIDEO OUT de l'appareil à l'aide du cordon vidéo fourni.



Lors du raccordement d'une platine vidéo

Raccordez le téléviseur et la platine vidéo à l'aide de cordons vidéo et audio (non fournis) comme illustré ci-dessous.



Ne raccordez pas directement.

Si vous raccordez une platine vidéo entre cette chaîne et le téléviseur, il se peut qu'une fuite vidéo se produise lorsque vous regardez le signal vidéo provenant de cette chaîne. Ne raccordez pas une platine vidéo entre cette chaîne et le téléviseur.

Numéros de codes de fabricant pour les téléviseurs non-Sony

Ce système prend en charge les fabricants de téléviseurs suivants. Pensez à régler le numéro de code de fabricant correspondant.

1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer le système.

2 Appuyez sur la touche SHIFT et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur les touches numériques pour entrer un numéro de code de fabricant tout en maintenant enfoncé TV I/⏻.

Si plusieurs numéros de code sont répertoriés, essayez de les entrer un à la fois jusqu'à ce que vous trouviez celui qui fonctionne avec votre téléviseur.

Fabricant	Numéro de code
SONY	01 (par défaut)
HITACHI	02, 24
LG/GOLDSTAR	04, 76
NEC	04
PHILIPS	06, 08, 21, 72
TOSHIBA	07, 38
RCA	10
PIONEER	16
PANASONIC	17, 19, 49
SHARP	18, 29
SAMSUNG	20, 71
JVC	33

Réglage du système de couleurs

Si nécessaire, changez le système de couleurs de [PAL], [NTSC] ou [Auto] après avoir connecté votre téléviseur.

1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer le système.

2 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour commuter la fonction sur DVD/CD.

La lecture commence automatiquement si un disque avec fonction de lecture automatique est chargé. Appuyez deux fois sur ■ pour arrêter la lecture.

3 Appuyez sur SETUP en mode d'arrêt.

Le menu de configuration apparaît.

4 Appuyez plusieurs fois sur ▲/▼ pour sélectionner les réglages [ÉCRAN], puis appuyez sur ⊕.

5 Appuyez plusieurs fois sur ▲/▼ pour sélectionner [Système TV], puis appuyez sur ⊕.

6 Appuyez plusieurs fois sur ▲/▼ pour sélectionner [PAL], [NTSC] ou [Auto], puis appuyez sur ⊕.

7 Appuyez sur SETUP pour fermer le menu de configuration.

Remarque

Il se peut que l'affichage sur l'écran du téléviseur soit momentanément interrompu après le changement de système couleur.

Lecture d'un disque

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner la fonction DVD/CD.
- 2 Appuyez sur **▲ OPEN/CLOSE** sur l'unité pour ouvrir le plateau de disque.
- 3 Placez un disque sur le plateau, puis appuyez sur **▲ OPEN/CLOSE** sur l'unité pour fermer le plateau de disque.
La lecture démarre automatiquement lorsque vous fermez le plateau de disque. Si la lecture ne démarre pas automatiquement, appuyez sur **▶**.
- 4 Appuyez sur **VOLUME +/-** pour régler le volume.

Lecture de fichiers sur un disque

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner le DVD/CD.
- 2 Appuyez sur **▲ OPEN/CLOSE** sur l'unité pour ouvrir le plateau de disque.
- 3 Placez un disque sur le plateau, puis appuyez sur **▲ OPEN/CLOSE** sur l'unité pour fermer le plateau de disque.

- 4 Appuyez plusieurs fois sur **↔** pour sélectionner un type de média (musique/photo/vidéo), puis appuyez sur **⊕** (ou sur **▶**).

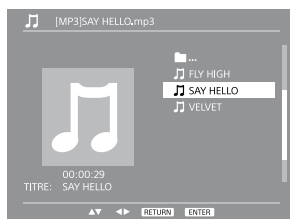


- 5 Appuyez sur **VOLUME +/-** pour régler le volume.
Lorsque vous voulez lire un autre fichier, arrêtez la lecture, puis suivez la procédure ci-dessous.

Pour lire le fichier souhaité





- 1 Appuyez sur **♂ DVD MENU** ou sur **↕** pour déplacer le curseur sur **□...**, puis appuyez sur **⊕**.
- 2 Appuyez sur **↕** pour déplacer le curseur sur un dossier qui contient un fichier que vous voulez lire, puis appuyez sur **⊕** (ou **▶**).
- 3 Appuyez sur **◀◀/▶▶** ou sur **↕** pour déplacer le curseur sur le fichier souhaité, puis appuyez sur **⊕** (ou sur **▶**) pour démarrer la lecture.




(Exemple : Disque MP3)



4 Appuyez sur VOLUME +/- pour régler le volume.




Pour lire le dossier souhaité

1 Appuyez sur  DVD MENU ou sur  pour déplacer le curseur sur , puis appuyez sur .

2 Appuyez sur  pour déplacer le curseur sur le dossier souhaité, puis appuyez sur  (ou ).

3 Appuyez sur VOLUME +/- pour régler le volume.

Conseils

- Vous pouvez sélectionner un fichier à lire en appuyant plusieurs fois sur  pendant la lecture et en observant les informations sur l'afficheur.
- Vous pouvez revenir à l'écran précédent en appuyant sur  DVD MENU lorsque la liste des dossiers/fichiers est affichée sur l'écran du téléviseur.
- Vous pouvez avancer ou reculer d'une page en appuyant sur  dans la liste des dossiers/fichiers lorsqu'il existe plusieurs pages d'options.

Remarques

- Le système peut reconnaître les fichiers ou les dossiers sur un DVD de données ou un CD de données comme suit :
 - jusqu'à 188 dossiers, y compris le dossier racine, sur un DVD de données ou un CD de données
 - jusqu'à 999 fichiers sur un DVD de données ou un CD de données
- Certains fichiers risquent de ne pas pouvoir être lus en raison du format, de la méthode de codage ou des conditions d'enregistrement.
- La lecture des fichiers peut prendre du temps s'il y a trop de dossiers ou de fichiers sur un DVD de données ou un CD de données.

Avant d'utiliser le périphérique USB

Vous trouverez des informations sur les périphériques USB compatibles sur les sites Web accessibles à l'aide des URL répertoriées dans « Périphériques USB compatibles avec ce système » (page 5). Pour des informations détaillées sur la manière d'utiliser le périphérique USB, reportez-vous au guide de l'utilisateur fourni avec le périphérique USB.

Remarques

- Ne connectez pas le système et le périphérique USB par l'intermédiaire d'un concentrateur USB.
- Le système peut reconnaître les fichiers ou dossiers présents sur un périphérique USB comme suit :
 - jusqu'à 188 dossiers y compris le dossier racine sur un périphérique USB
 - jusqu'à 999 fichiers sur un périphérique USB
- La lecture des fichiers peut prendre du temps dans les cas suivants :
 - il y a trop de dossiers ou de fichiers sur un périphérique USB.
 - la capacité mémoire du périphérique USB est très vaste.
 - la mémoire du périphérique USB est fragmentée.
- Il est impossible d'utiliser les fonctions de transfert de musique sur ce système lorsque le nombre de dossiers présents sur un périphérique USB dépasse 188 (y compris le dossier « ROOT » et les dossiers vides).
- Ne retirez pas le périphérique USB pendant les opérations de transfert ou d'effacement. Vous pourriez altérer les données présentes sur le périphérique, voire endommager celui-ci.
- Certains fichiers risquent de ne pas pouvoir être lus en raison du format, de la méthode de codage ou des conditions d'enregistrement.

- Certains périphériques USB peuvent ne pas fonctionner avec ce système.
- Selon le type de périphérique USB connecté, un long délai peut être nécessaire avant que « SEARCH » s'affiche.

Pour utiliser le système comme chargeur de batterie

Lorsqu'il est allumé, vous pouvez utiliser le système comme chargeur de batterie pour les périphériques USB qui possèdent une fonction de recharge.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner la fonction USB.
- 2 Connectez un périphérique USB au port Ψ (USB).
La charge démarre lorsque le périphérique USB est connecté au port Ψ (USB). Pour des informations détaillées, reportez-vous au guide de l'utilisateur fourni avec le périphérique USB.

Transfert de musique à partir d'un disque vers le périphérique USB

Vous pouvez transférer de la musique à partir d'un disque (CD-DA ou MP3) en utilisant les modes de transfert suivants qu'offre ce système.

■ Transfert CD SYNC

Transfère toutes les plages CD-DA à partir du disque CD-DA.

■ Transfert de dossier MP3

Transfère les fichiers MP3 dans un dossier spécifique à partir du disque MP3.

■ Transfert REC1

Transfère la piste ou le fichier MP3 en cours de lecture à partir du disque.

Pour transférer toutes les plages CD-DA ou une plage CD-DA souhaitée

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner la fonction DVD/CD.
- 2 Connectez un périphérique USB au port ψ (USB).
- 3 Appuyez sur \blacktriangle OPEN/CLOSE sur l'unité pour ouvrir le plateau de disque.
- 4 Placez un disque sur le plateau, puis appuyez sur \blacktriangle OPEN/CLOSE sur l'unité pour fermer le plateau.

■ Pour transférer toutes les plages CD-DA (transfert CD SYNC)

Appuyez deux fois sur ■ pour arrêter la lecture, puis passez à l'étape 5.

■ Pour transférer une plage CD-DA souhaitée (transfert REC 1)

Appuyez sur $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ pour sélectionner la plage CD-DA souhaitée pendant la lecture, puis appuyez sur \oplus (ou sur \blacktriangleright) pour démarrer la lecture de la plage sélectionnée.

- 5 Appuyez sur **REC TO USB** sur l'unité.
« READY » apparaît sur l'afficheur.
- 6 Appuyez sur \oplus pour démarrer le transfert.
« USB REC » apparaît sur l'afficheur. Ne retirez pas le périphérique USB tant que le transfert n'est pas fini. Une fois le transfert terminé, « COMPLETE » apparaît sur l'afficheur et les fichiers audio sont créés au format MP3.

Pour transférer un fichier MP3 ou un dossier MP3 souhaité

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner la fonction DVD/CD.
- 2 Connectez un périphérique USB au port ψ (USB).
- 3 Appuyez sur \blacktriangle OPEN/CLOSE sur l'unité pour ouvrir le plateau de disque.
- 4 Placez un disque sur le plateau, puis appuyez sur \blacktriangle OPEN/CLOSE sur l'unité pour fermer le plateau.

Vérifiez que le message « MUSIC » apparaît sur l'affichage, puis appuyez sur \oplus (ou sur \blacktriangleright).



- 5 Sélectionnez le fichier MP3 ou le dossier MP3 que vous voulez transférer.

■ Pour transférer un fichier MP3 souhaité (transfert REC1)

- 1 Appuyez sur δ DVD MENU ou sur \uparrow/\downarrow pour déplacer le curseur sur $\square\dots$, puis appuyez sur \oplus .
- 2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour déplacer le curseur dans un dossier qui contient le fichier que vous voulez transférer, puis appuyez sur \oplus (ou \blacktriangleright).

- Appuyez sur **◀◀/▶▶** ou sur **↕/↕** pour déplacer le curseur sur le fichier souhaité, puis appuyez sur **⊕** (ou sur **▶**) pour démarrer la lecture.



■ Pour transférer un dossier MP3 souhaité (transfert de dossier MP3)

- Appuyez sur **⌂** DVD MENU ou **↕/↕** pour déplacer le curseur sur **□...**, puis appuyez sur **⊕**.
- Appuyez sur **↕/↕** pour déplacer le curseur sur le dossier souhaité, puis appuyez sur **⊕** (ou sur **▶**).
- Appuyez sur **■** pour arrêter la lecture.

6 Appuyez sur REC TO USB sur l'unité.

« READY » apparaît sur l'afficheur.

7 Appuyez sur **⊕** pour démarrer le transfert.

« USB REC » apparaît sur l'afficheur. Ne retirez pas le périphérique USB tant que le transfert n'est pas fini. Une fois le transfert terminé, « COMPLETE » apparaît sur l'afficheur et les fichiers audio sont créés au format MP3.

Remarque sur les contenus protégés par des droits d'auteur

La musique transférée est limitée exclusivement à un usage privé. L'utilisation de la musique au-delà de cette limite nécessite l'autorisation des détenteurs des droits d'auteur.

Règles de génération de dossiers et de fichiers

Lors du premier transfert vers un périphérique USB, un dossier (« CDDA001* », « MP3_REC1 » ou « CD_REC1 ») est créé directement sous le dossier « ROOT » (en cas de transfert de dossier MP3, un dossier possédant le même nom que la source du transfert est créé sous le dossier « ROOT »).

Les dossiers et fichiers sont générés comme suit.

Transfert CD SYNC

Source du transfert	Nom de dossier	Nom de fichier
CD-DA	« CDDA001 »*	« TRACK001 »*

Transfert de dossier MP3

Source du transfert	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	Identique à la source de transfert	

Transfert REC1

Source du transfert	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	« MP3_REC1 »	Identique à la source de transfert
CD-DA	« CD_REC1 »	« TRACK001 »*

* Les numéros de dossiers et de fichiers sont ensuite attribués en série.

Remarques

- Les informations CD-TEXT ne sont pas transférées dans les fichiers MP3 créés. Ce système ne prend pas en charge la norme CD-TEXT.
- Le transfert s'arrête automatiquement si :
 - l'espace sur le périphérique USB devient insuffisant pendant le transfert.
 - le nombre de fichiers audio et de dossiers dans le périphérique USB atteint la limite numérique que le système peut reconnaître.
- Si un dossier ou un fichier que vous essayez de transférer possède le même nom sur le périphérique USB, un numéro séquentiel est ajouté après le nom sans que le dossier ou le fichier d'origine ne soit écrasé.
- N'utilisez pas les touches de la télécommande ou de l'unité pendant le transfert pour éviter de l'interrompre.

Lecture de fichiers sur un périphérique USB

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour sélectionner la fonction USB.**
- 2 Connectez un périphérique USB au port ψ (USB).**

L'écran de sélection du type de média apparaît sur l'afficheur.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur \leftarrow/\rightarrow pour sélectionner un type de média (musique/photo/vidéo), puis appuyez sur \oplus (ou sur \blacktriangleright).**
- 4 Appuyez sur VOLUME +/- pour régler le volume.**

Lorsque vous voulez lire un autre fichier, arrêtez la lecture, puis suivez les procédures décrites dans « Pour lire le fichier souhaité » (page 14) et « Pour lire le dossier souhaité » (page 15).

Effacement de fichiers audio ou de dossiers du périphérique USB

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour sélectionner la fonction USB.**
- 2 Connectez un périphérique USB au port ψ (USB).**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur $\left\langle\langle/\rangle\rangle$ ou \uparrow/\downarrow pour sélectionner le fichier audio ou le dossier que vous voulez effacer, puis appuyez sur \oplus (ou \blacktriangleright) pour démarrer la lecture.**
- 4 Appuyez sur OPTIONS sur l'unité.**

« ERASE » s'affiche à l'écran.
- 5 Appuyez sur $\left\langle\langle/\rangle\rangle$ pour sélectionner « FO ERASE » (effacement dossier) ou « FI ERASE » (effacement fichier).**
- 6 Appuyez sur \oplus .**

« COMPLETE » apparaît sur l'afficheur.

Écouter la radio

Programmer les stations de radio

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner « FM » ou « AM ».
- 2 Appuyez sur la touche **TUNING +/-** et maintenez-la enfoncée 2 secondes jusqu'à ce que la fréquence commence à changer sur l'afficheur.
Le système fait automatiquement défiler les fréquences radio et il s'arrête lorsqu'il trouve une station audible.
Si le défilement ne s'arrête pas, appuyez sur ■ pour l'interrompre, puis effectuez une sélection manuelle pour choisir la station souhaitée. Vous pouvez effectuer une sélection manuelle en appuyant plusieurs fois sur **TUNING +/-**.
- 3 Appuyez sur **PROGRAM**.
« P 01 » clignote sur l'afficheur.
- 4 Appuyez sur **PRESET +/-** (ou appuyez sur **SHIFT** et maintenez la touche enfoncée, puis appuyez sur les touches numériques) pour sélectionner un numéro de pré réglage.
- 5 Appuyez sur ⊕ pour enregistrer la station.
- 6 Répétez les étapes 2 à 5 pour pré régler d'autres stations.

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Les stations pré réglées sont conservées environ une demi-journée, même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou en cas de coupure de courant.

Écouter une station pré réglée

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner « FM » ou « AM ».
- 2 Appuyez sur **PRESET +/-** (ou appuyez sur **SHIFT** et maintenez la touche enfoncée, puis appuyez sur les touches numériques) pour sélectionner un numéro de pré réglage.
- 3 Appuyez sur **VOLUME +/-** pour régler le volume.

Conseil

Lorsqu'un programme stéréo FM présente des parasites statiques, appuyez plusieurs fois sur **AUDIO/SLEEP** pour sélectionner « MONO ». Vous perdrez l'effet stéréo, mais la réception sera meilleure.

Pour changer l'intervalle de synchronisation AM (sauf pour le modèle russe)

L'intervalle de synchronisation AM est pré réglé sur 9 kHz ou 10 kHz par défaut. Utilisez les touches de l'unité pour changer l'intervalle de synchronisation AM.

- 1 Synchronisez-vous sur une station AM.
- 2 Maintenez la touche **OPTIONS** enfoncée sur l'unité jusqu'à ce que « 530 » ou « 531 » apparaisse sur l'afficheur.
Toutes les stations AM pré réglées sont effacées.

Réglage des modes de lecture

Lecture dans l'ordre programmé (lecture du programme)

Sélectionnez les pistes à lire dans l'ordre que vous voulez (uniquement avec les disques CD-DA). Il est possible de programmer jusqu'à 16 pistes.

- 1 Appuyez sur PROGRAM.**
L'affichage Menu Programme s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur la touche SHIFT et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur les touches numériques pour entrer un numéro de plage à deux chiffres (« 02 » pour la piste 2, par exemple).**
- 3 Appuyez sur ↓ et répétez la procédure de l'étape 2 pour programmer d'autres plages.**
- 4 Appuyez sur ←/↑/↓/→ pour sélectionner [LIRE] et démarrer la lecture du programme.**

Pour annuler la lecture du programme

Appuyez sur ■, puis sur ►. La lecture passe en mode de lecture normal.

Pour supprimer le programme

Appuyez sur PROGRAM. Ensuite, appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner [EFFACER], puis sur ⊕.

Lecture en boucle

Appuyez plusieurs fois sur REPEAT pour sélectionner le mode de lecture souhaité.

Le mode sélectionné apparaît sur l'affichage.

- « REP CHP » : Répétition du chapitre actuel.
- « REP TIT » : Répétition du titre actuel.
- « REP ALL » : Lit en boucle tous les titres/pages/fichiers.
- « REP OFF » : La chaîne revient au mode de lecture normal.
- « SHUFFLE » : Lecture en boucle d'un fichier sélectionné aléatoirement dans le dossier actuel. Dans ce mode, le même fichier peut être lu plusieurs fois.
- « REP ONE » : Répète la piste ou le fichier actuel.
- « REP FLD » : Répétition du dossier actuel.

Remarque

Les modes sélectionnables et leur ordre sont différents selon le disque ou le fichier.

Réglage du son

Génération d'un son plus dynamique

Appuyez plusieurs fois sur BASS BOOST pendant la lecture pour activer ou désactiver la fonction.

Le réglage par défaut est souligné.

- « BASS ON » : Génère un son plus dynamique.
- « BASS OFF » : Désactive la fonction.

Réglage de l'effet audio

Appuyez plusieurs fois sur EQ jusqu'à ce que l'effet audio souhaité s'affiche.

Autres opérations de lecture

Changement d'angles (seulement pour les DVD vidéos)

Appuyez sur **ANGLE/TUNER MENU** pendant la lecture pour sélectionner l'angle souhaité.

Affichage de sous-titres (seulement pour les DVD vidéos et les fichiers vidéos Xvid)

Appuyez plusieurs fois sur **SUBTITLE** pendant la lecture pour sélectionner la langue de sous-titrage souhaitée.

Changement du son

Appuyez plusieurs fois sur **AUDIO/SLEEP** pendant la lecture pour sélectionner le format de signal audio souhaité.

Lors de la lecture d'un DVD vidéo qui possède plusieurs formats audio, vous pouvez changer de format audio et choisir PCM, Dolby Digital, etc. Si le DVD vidéo est enregistré avec des plages multilingues, vous pouvez également changer la langue audio.

Lecture d'un CD vidéo avec des fonctions PBC

Lorsque vous commencez la lecture d'un CD vidéo avec fonctions PBC (Playback control (commande de lecture)), le menu PBC apparaît pour vos opérations. Pour utiliser le menu PBC, appuyez sur **SHIFT** et maintenez la touche enfoncée, puis appuyez sur les touches numériques pour sélectionner le numéro d'option souhaité.

Pour effectuer la lecture sans utiliser PBC

Appuyez sur **DVD TOP MENU**. Lorsque vous désactivez la fonction PBC, vous pouvez sélectionner la plage souhaitée en entrant son numéro.

Agrandissement de l'image affichée

Vous pouvez faire un zoom avant ou arrière sur l'image affichée pendant la lecture d'un DVD vidéo, d'un CD vidéo, d'une vidéo Xvid ou d'une image JPEG.

Appuyez plusieurs fois sur ZOOM pour agrandir l'image.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le niveau d'agrandissement est modifié. Vous pouvez faire défiler l'image affichée vers le haut, le bas, la gauche et la droite au niveau d'agrandissement sélectionné en appuyant sur **▲/▼/◀/▶**.

Recherche d'un titre/chapitre/plage, etc.

1 Appuyez sur **☺ DISPLAY** pendant la lecture.

Le menu déroulant s'affiche en haut de l'écran du téléviseur.

2 Appuyez sur **◀/▶** pour mettre la zone du numéro de titre/plage/chapitre en surbrillance.

3 Appuyez sur **SHIFT** et maintenez la touche enfoncée, puis appuyez sur les touches numériques pour entrer un numéro de titre/plage/chapitre (« 02 » pour la plage 2 ou le titre 2, « 003 » pour le chapitre 3, par exemple).

- 4** Appuyez sur **⊕** pour passer au titre/plage/chapitre sélectionné.

Affichage des informations de temps de lecture

- Appuyez plusieurs fois sur **☰** DISPLAY pendant la lecture.**

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'élément affiché change. Vous pouvez afficher des informations telles que le temps de lecture écoulé et le temps restant pour la piste ou le chapitre en cours. Les éléments affichables sont différents selon la source de lecture.

Utilisation du menu déroulant pour afficher différentes informations pendant la lecture

- Appuyez plusieurs fois sur **☰** DISPLAY pendant la lecture.**

Le menu déroulant s'affiche sur l'écran du téléviseur. Outre les informations de temps de lecture, vous pouvez afficher des informations telles que le mode de répétition actuel, le format audio sélectionné et la langue de sous-titre. Les éléments affichables sont différents selon la source de lecture.

Écouter le son provenant d'un élément en option

Vous pouvez écouter le son provenant d'un élément connecté aux prises AUDIO IN L/R de l'unité à l'aide d'un cordon audio (non fourni).

- 1** Raccordez les prises de sortie audio de l'élément et les prises AUDIO IN L/R de ce système à l'aide du cordon audio.
- 2** Appuyez sur VOLUME — jusqu'à ce que « VOL MIN » apparaisse sur l'afficheur.
- 3** Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour sélectionner la fonction AUDIO IN.
- 4** Démarrez la lecture de l'élément connecté et appuyez sur VOLUME +/— pour régler le volume.

Chanter sur la musique : Karaoke

Vous pouvez chanter sur la musique en connectant un micro (non fourni).

- 1 Branchez un micro en option sur la prise MIC de l'unité.**
- 2 Appuyez sur MIC LEVEL pendant que vous chantez.**
- 3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour régler le volume du microphone.**

■ Lorsque vous avez terminé

Réglez le volume du micro sur « MIC 0 » et débranchez le micro de la prise MIC.

Pour régler le niveau d'écho du micro

- 1 Appuyez sur ECHO pendant que vous chantez.**
- 2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour régler l'effet de l'écho.**

Remarque

La fonction de micro n'est disponible que lorsque vous utilisez les fonctions DVD/CD et USB.

Utilisation des minuteries

Utilisation de la minuterie de mise en veille

Vous pouvez régler le système pour qu'il s'éteigne à une heure prédéfinie, ce qui vous permet de vous endormir en écoutant la musique.

Appuyez sur SHIFT et maintenez la touche enfoncée, puis appuyez plusieurs fois sur AUDIO/SLEEP.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage des minutes (le temps restant) change de 10 minutes. Si vous sélectionnez « AUTO », le système s'éteint automatiquement après l'arrêt du disque ou du périphérique USB, ou dans un délai de 100 minutes.

Pour annuler la fonction de minuterie de mise en veille

Appuyez sur SHIFT et maintenez la touche enfoncée, puis appuyez plusieurs fois sur AUDIO/SLEEP jusqu'à ce que « OFF » s'affiche à l'écran.

Utilisation de la minuterie de lecture

Il est possible de régler la minuterie de lecture avec les fonctions DVD/CD, USB, FM ou AM.

Vérifiez que l'horloge est bien réglée avant de configurer la minuterie de lecture.

- 1 Préparez la source audio.**
- 2 Maintenez la touche SHIFT enfoncée, puis appuyez sur ANGLE/TIMER MENU.**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur \lll/\ggg pour sélectionner « PLAY SET », puis appuyez sur \oplus .**

4 Réglez l'heure de démarrage de la lecture.

Appuyez plusieurs fois sur $\blacktriangle/\blacktriangledown$ pour régler l'heure, puis appuyez sur \oplus . Suivez la même procédure pour régler les minutes.

5 Suivez la même procédure que l'étape 4 pour régler l'heure d'arrêt de la lecture.

6 Sélectionnez la source audio.

Appuyez plusieurs fois sur $\blacktriangle/\blacktriangledown$ jusqu'à ce que la source souhaitée s'affiche, puis appuyez sur \oplus .

7 Appuyez sur I/ \odot pour éteindre le système.

Le système s'allume automatiquement avant l'heure préétablie.

Si le système est allumé à l'heure préétablie, la minuterie de lecture n'est pas activée. N'utilisez pas le système entre le moment où il s'allume et celui où la lecture démarre.

Pour vérifier le réglage

- 1 Maintenez la touche SHIFT enfoncée, puis appuyez sur ANGLE/TIMER MENU.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ pour sélectionner « SELECT », puis appuyez sur \oplus .
- 3 Appuyez plusieurs fois sur $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ pour sélectionner « PLAY SEL », puis appuyez sur \oplus .

Pour annuler la minuterie

Répétez la même procédure que celle décrite dans « Pour vérifier le réglage » jusqu'à ce que « OFF » apparaisse à l'étape 3, puis appuyez sur \oplus .

Pour changer le réglage

Recommencez à partir de l'étape 1 de « Utilisation de la minuterie de lecture ».

Conseil

Le réglage de la minuterie de lecture est conservé tant qu'il n'est pas annulé manuellement.

Fonctions pratiques

Changement de la luminosité de l'affichage

La luminosité de l'affichage peut être sélectionnée parmi 2 niveaux. Le réglage par défaut est souligné.

Appuyez plusieurs fois sur DIMMER.

- « DIM OFF » : Clair.
- « DIM ON » : Sombre.

À propos de la fonction de veille automatique

Ce système est équipé d'une fonction de veille automatique. Grâce à cette fonction, le système passe automatiquement en mode veille après un délai d'environ 30 minutes d'absence de fonctionnement ou si aucun signal audio n'est émis. Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de veille automatique. Par défaut, la fonction de veille automatique est activée.

Maintenez la touche I/ \odot de l'unité enfoncée tandis que le système est allumé, jusqu'à ce que « AUTO STANDBY ON » ou « AUTO STANDBY OFF » s'affiche.

Utilisation du menu de configuration

Vous pouvez effectuer divers réglages des paramètres de menu.

Les paramètres affichables peuvent être différents selon le pays ou la région.

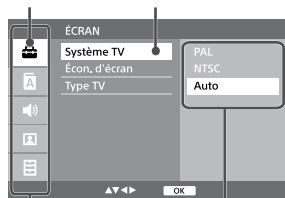
Le réglage par défaut est souligné.

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour sélectionner la fonction DVD/CD ou USB.

2 Appuyez sur SETUP en mode d'arrêt.

Le menu de configuration apparaît.

Catégorie sélectionnée Paramètre de configuration sélectionné



Catégories de configuration

Options

3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner l'une des catégories de configuration, puis appuyez sur \oplus .

4 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner un paramètre de configuration, puis appuyez sur \rightarrow ou \oplus .

5 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner l'option que vous voulez changer, puis appuyez sur \oplus pour confirmer votre choix.

6 Appuyez sur SETUP pour fermer le menu de configuration.

Paramètres [ÉCRAN]

■ [Système TV]*

[PAL] : Pour un téléviseur système PAL.

[NTSC] : Pour un téléviseur système NTSC.

[Auto] : Pour un téléviseur compatible avec PAL et NTSC.

* Le paramètre par défaut dépend du pays ou de la région.

■ [Écon. d'écran]

[Oui] : Active l'économiseur d'écran en mode d'arrêt, d'absence de disque ou d'éjection pendant plus de 15 minutes.

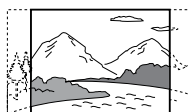
[Non] : Désactive l'économiseur d'écran.

■ [Type TV]

[16:9] : Sélectionnez cette option lorsque vous connectez un téléviseur à écran large ou qui dispose d'une fonction mode large.



[4:3PS] : Affiche une image pleine hauteur sur tout l'écran, avec les bords coupés.



[4:3LB] : Affiche une image large avec des bandes noires en haut et en bas.



Paramètres [LANGUE]

■ [MENUS ÉCRAN] (affichage sur écran)

Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage sur l'écran du téléviseur.

■ [Audio]

Vous pouvez sélectionner la langue audio préférée pour des DVD avec pistes sonores multiples.

■ [Sous-titres]

Vous pouvez sélectionner la langue des sous-titres enregistrés sur un DVD vidéo.

■ [Menu]

Vous pouvez sélectionner la langue pour le menu d'un disque.

Paramètres [AUDIO]

■ [Gamme dynam.]

Règle le niveau de plage dynamique pour la sortie audio.

■ [Conf. karaoké]

[ÉCHO] : Règle le niveau de l'écho.
[VOL MICRO] : Règle le niveau de volume du micro.

Paramètres [VIDÉO]

■ [Luminosité]

Règle le niveau de luminosité de l'image.

■ [Contraste]

Règle le niveau de contraste de l'image.

■ [Teinte]

Règle le niveau de teinte de l'image (tonalité de couleur).

■ [Saturation]

Règle le niveau de saturation de l'image.

■ [Netteté]

Règle le niveau de netteté du contour de l'image.

Paramètres [PRÉFÉRENCE]

■ [Classificat.]

Vous pouvez limiter la lecture des DVD qui comportent des classifications. Des scènes peuvent être bloquées ou remplacées par des scènes différentes. Si vous avez défini un mot de passe, pensez à déverrouiller la protection en entrant votre mot de passe (voir « [Mot de passe] ») avant de changer le niveau de classification.

Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner un niveau de classification de [0 Tt verr.] à [8 Illimité], puis appuyez sur **⊕**.

■ [Mot de passe]

Vous pouvez définir un mot de passe pour les paramètres [Classificat.] et [Par défaut] afin d'éviter tout fonctionnement non souhaité.

Entrez un nouveau mot de passe à 4 chiffres, puis appuyez sur **⊕**.

Lorsque vous voulez changer le mot de passe, entrez-le pour déverrouiller le champ de saisie, puis entrez un nouveau mot de passe.

Si vous avez oublié votre mot de passe, suivez la procédure ci-dessous pour vérifier le mot de passe actuellement défini.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner la fonction DVD/CD.
- 2 Appuyez sur **▲ OPEN/CLOSE** sur l'unité pour ouvrir le plateau de disque.
- 3 Appuyez alternativement sur **■**, **ZOOM** et **⊕**.
[PAGE PERSO] s'affiche et vous pouvez vérifier le mot de passe actuellement défini. Pour fermer la [PAGE PERSO], appuyez sur **SETUP**.

■ [Par défaut]

Vous pouvez réinitialiser toutes les options du menu de configuration et vos paramètres personnels aux valeurs par défaut d'usine.

Si vous avez défini un mot de passe, pensez à déverrouiller la protection par mot de passe en entrant votre mot de passe (voir « [Mot de passe] ») avant d'exécuter la réinitialisation.

Appuyez sur ➤ pour sélectionner [Restaurer], puis appuyez sur ⊕.

Précautions

Placement de la chaîne

- Ne positionnez pas le système dans un espace confiné peu aéré car cela pourrait provoquer une surchauffe.
- N'installez pas le système près de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou des conduites d'air, ni dans un endroit soumis aux rayons directs du soleil, à de la poussière excessive, à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- N'installez pas le système en position inclinée. La chaîne est conçue pour n'être utilisée qu'en position horizontale.
- Ne placez pas d'objet lourd sur la chaîne.

Fonctionnement

- Si le système est déplacé directement d'un endroit froid à un endroit chaud, ou s'il est placé dans une pièce très humide, de la condensation peut se former sur les lentilles situées à l'intérieur de l'unité. Si cela se produit, il se peut que la chaîne ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, retirez le disque et laissez la chaîne allumée pendant environ une demi-heure, jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.
- Si quelque chose tombe dans le châssis, débranchez l'unité et faites-la vérifier par du personnel qualifié avant de l'utiliser.

Nettoyage

Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un tissu doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez aucun type de tampon abrasif, poudre à récurer ou solvant, tel que de l'alcool ou de la benzine.

Si vous avez des questions ou problèmes concernant votre chaîne, prenez contact avec le distributeur Sony le plus proche.

Disques de nettoyage, produits de nettoyage pour disque/lentille

- N'utilisez pas de disques de nettoyage ou de produits de nettoyage pour disque/lentille (y compris ceux de type humide ou aérosol). Ils pourraient provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
- Avant la lecture, nettoyez le disque avec un tissu de nettoyage. Essuyez le disque du centre vers l'extérieur, vers le bord.
- N'utilisez pas de solvants tels que la benzine, de diluants, de nettoyeurs en vente dans le commerce ou d'aérosols antistatiques destinés aux disques en vinyle.

Couleur de votre téléviseur

NOTIFICATION IMPORTANTE

Attention : Si vous laissez la même image (une image vidéo fixe, une image d'affichage sur écran, etc.) affichée sur votre téléviseur pendant longtemps, cela pourrait endommager irrémédiablement votre écran de télévision. Les téléprojecteurs sont tout particulièrement sensibles à ce problème.

Déplacement de la chaîne

Avant de déplacer le système, vérifiez qu'aucun disque n'est chargé, et débranchez le cordon d'alimentation du secteur.

Manipulation des disques

- Pour que les disques restent propres, tenez-les par leur bord. Ne touchez pas la surface.
- Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur le disque.
- N'exposez pas les disques aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduites d'air chaud, et évitez de les laisser dans une voiture garée en plein soleil, car la température peut considérablement augmenter à l'intérieur du véhicule.

Accumulation de chaleur

- Bien que la température du système augmente lorsqu'il fonctionne, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Si vous utilisez continuellement le système à un volume élevé, la température du coffret augmente considérablement. Ceci n'est pas un dysfonctionnement. Il faut toutefois éviter de toucher le coffret.
- Placez le système dans un lieu bien aéré pour éviter l'accumulation de chaleur à l'intérieur.
- Pour éviter tout dysfonctionnement, n'obstruez pas les orifices d'aération.

Guide de dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation du système, vérifiez ce guide de dépannage pour essayer de remédier au problème avant de demander une réparation. Si le problème persiste, prenez contact avec le distributeur Sony le plus proche. Remarquez que si le technicien remplace des pièces au cours d'une réparation, elles ne vous sont pas nécessairement rendues.

Si « PROTECT » apparaît sur l'afficheur

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez les points suivants dès que « PROTECT » disparaît.

- Utilisez-vous seulement les enceintes fournies ?
- Les orifices d'aération du système sont-ils obstrués ?

Si vous avez vérifié les points ci-dessus et n'avez découvert aucun problème, reconnectez le cordon d'alimentation, et allumez le système. Si le problème persiste, prenez contact avec le distributeur Sony le plus proche.

Alimentation

La chaîne ne s'allume pas.

Vérifiez si le cordon d'alimentation est bien branché.

Le système ne passe pas en mode de veille automatique.

- La fonction de veille automatique n'est pas valide pour la fonction tuner.
- Le système risque de ne pas passer en mode veille dans les cas suivants :
 - lorsqu'un signal audio est détecté.
 - pendant la lecture de pages ou de fichiers audio.
 - lorsque la minuterie de lecture ou de mise en veille prééglée est active.

Image

Il n'y a pas d'image.

- Le cordon de connexion vidéo n'est pas bien branché.
- L'unité n'est pas connectée à la bonne prise d'entrée TV.
- Le système n'est pas sélectionné via l'entrée vidéo du téléviseur.
- Assurez-vous de raccorder le système et votre téléviseur à l'aide du cordon vidéo (fourni) afin de pouvoir afficher les images.

Bien que vous ayez réglé le rapport de format dans « [Type TV] » des « Paramètres [ÉCRAN] », l'image ne remplit pas l'écran du téléviseur.

Le rapport de format est fixé sur le disque.

Une irrégularité de couleur se produit sur l'écran du téléviseur.

Les enceintes du système contenant des éléments magnétiques, il se peut qu'une distorsion magnétique se produise. Lorsqu'une irrégularité de couleur se produit sur l'écran du téléviseur, vérifiez les points suivants.

- Installez les enceintes à une distance d'au moins 0,3 mètres de votre téléviseur.
- Si l'irrégularité persiste, éteignez le téléviseur, puis allumez-le après 15 à 30 minutes.
- Éloignez les enceintes de votre téléviseur.

Le paramètre [Système TV] ne correspond pas à votre téléviseur.

Réinitialisez le réglage (voir « [Par défaut] » sous les « Paramètres [PRÉFÉRENCE] »).

Son

Il n'y a pas de son.

- Appuyez plusieurs fois sur VOLUME + pour régler le volume.
- Vérifiez les connexions des haut-parleurs.
- Le système est en pause ou en mode de lecture au ralenti. Appuyez sur ► pour revenir à la lecture normale.

Il y a un ronflement ou un bruit important.

- Éloignez le système de la source sonore.
- Connectez le système à une autre prise murale.
- Installez un filtre sonore (disponible dans le commerce) sur le cordon d'alimentation.

Le micro n'émet aucun son.

- Appuyez plusieurs fois sur VOLUME + pour régler le volume des haut-parleurs.
- Appuyez sur MIC LEVEL, puis sur ◆ pour régler le volume du micro.
- Vérifiez que le micro est correctement connecté à la prise MIC.
- Vérifiez que le micro est allumé.

Fonctionnement

Un ronflement ou un bruit important est émis, ou les stations ne sont pas reçues.

- Connectez correctement l'antenne.
- Déplacez l'antenne et modifiez son orientation pour obtenir une meilleure réception.
- Maintenez l'antenne loin des cordons d'enceintes et du cordon d'alimentation pour éviter de capter du bruit parasite.
- Éteignez les équipements électriques situés à proximité.

Impossible de lire un disque.

- Le code régional du DVD ne correspond pas au système.
- De l'humidité s'est condensée à l'intérieur de l'unité, ce qui peut endommager les lentilles. Retirez le disque et laissez l'appareil allumé pendant environ une demi-heure.

Impossible de lire les fichiers présents sur le DVD de données, le CD de données ou le périphérique USB.

- Le système ne peut pas lire les fichiers audio présentant une protection de droits d'auteur par DRM (Digital Rights Management) ou des fichiers téléchargés sur un site de vente de musique en ligne. Si vous essayez de lire un de ces fichiers, le système lit le prochain fichier audio non protégé.
- Il n'y a pas de fichier pouvant être lu sur le disque ou le périphérique USB.

Impossible de lire un fichier vidéo.

La taille du fichier vidéo est supérieure à 720 (largeur) × 576 (hauteur) pixels.

Le nom d'un dossier ou fichier ne s'affiche pas correctement.

La chaîne ne peut afficher que des chiffres et les lettres de l'alphabet. Les autres caractères s'affichent comme « - ».

La lecture d'un disque ne commence pas depuis le début.

- Le disque se trouve en mode de reprise de lecture. Appuyez une fois sur **■** pendant la lecture pour que le système reprenne le mode de lecture. Lorsque vous souhaitez redémarrer la lecture depuis le début, appuyez deux fois sur **■**, puis appuyez sur **▶**.
- Le mode lecture programmée ou lecture aléatoire a peut-être été sélectionné. Arrêtez la lecture et sélectionnez le mode de lecture normale.

Impossible d'éjecter un disque et « LOCKED » apparaît sur l'affichage.

Prenez contact avec votre distributeur Sony ou le centre de service agréé Sony local.

La chaîne ne fonctionne pas normalement.

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, puis rebranchez-le après quelques minutes.

Le périphérique USB ne fonctionne pas correctement.

Si vous connectez un périphérique USB non pris en charge, les problèmes suivants risquent d'apparaître. Vous trouverez des informations sur les périphériques USB compatibles sur les sites Web accessibles à l'aide des URL répertoriées dans « Périphériques USB compatibles avec ce système » (page 5).

- Le périphérique USB n'est pas reconnu.
- Les noms de dossiers ou de fichiers ne s'affichent pas sur ce système.
- La lecture est impossible.
- Le son saute.
- Du bruit est émis.
- Une distorsion sonore est émise.

« OVER CURRENT » s'affiche.

- Un problème de niveau de courant électrique du port Ψ (USB) a été détecté. Éteignez le système et débranchez le périphérique USB du port Ψ (USB). Assurez-vous que le périphérique USB ne présente aucun problème. Si ce problème d'affichage persiste, prenez contact avec le distributeur Sony le plus proche.

Le transfert a entraîné une erreur.

- Vous trouverez des informations sur les périphériques USB compatibles sur les sites Web accessibles à l'aide des URL répertoriées dans « Périphériques USB compatibles avec ce système » (page 5).
- Le périphérique USB n'est pas correctement formaté. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment le formater.
- Éteignez le système et retirez le périphérique USB. Si le périphérique USB possède un interrupteur d'alimentation, éteignez-le et rallumez-le après l'avoir retiré du système. Ensuite, recommencez le transfert.
- Le périphérique USB a été déconnecté ou l'alimentation a été coupée pendant le transfert. Supprimez le fichier partiellement transféré et recommencez le transfert. Si cette action ne résout pas le problème, le périphérique USB est peut-être en panne. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

Impossible d'effacer les fichiers audio ou les dossiers sur le périphérique USB.

- Vérifiez si le périphérique USB est protégé contre l'écriture.
- Le périphérique USB a été déconnecté ou l'alimentation a été coupée pendant l'opération d'effacement. Supprimez le fichier partiellement effacé. Si cette action ne résout pas le problème, le périphérique USB est peut-être en panne. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

Messages

DISC ERR

Vous avez chargé un disque qui ne peut pas être lu.

ERROR

La mémoire du périphérique USB est pleine.

NO FILE

Aucun fichier pouvant être lu ne se trouve sur les disques CD-R/CD-RW ou sur le périphérique USB.

NO USB

Aucun périphérique USB n'est connecté ou celui qui l'est n'est pas pris en charge.

PLAY SET

Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que la minuterie de lecture n'est pas réglée.

SELECT

Vous avez appuyé sur SHIFT et ANGLE/TIMER MENU pendant le fonctionnement de la minuterie.

TIME NG

Les heures de début et de fin de la minuterie de lecture sont réglées sur la même heure.

Spécifications

Appareil principal

Section amplificateur

MHC-ECL7D

Puissance de sortie (nominale) :

60 W + 60 W (à 3 ohms, 1 kHz,
1% THD)

Puissance de sortie (référence) :

235 W + 235 W (par voie à 3 ohms,
1 kHz)

MHC-ECL6D

Puissance de sortie (nominale) :

30 W + 30 W (à 8 ohms, 1 kHz,
1% THD)

Puissance de sortie (référence) :

60 W + 60 W (par voie à 8 ohms,
1 kHz)

Entrées

Prises AUDIO IN L/R :

Sensibilité 1,2 V, impédance
10 kilohms

MIC (mini fiche mono) :

Sensibilité 4 mV, impédance
10 kilohms

Sorties

VIDEO OUT :

Niveau de sortie max. 1 V_{c-c},
asymétrique, sync négative,
impédance de charge 75 ohms

SPEAKERS

MHC-ECL7D : accepte une
impédance de 3 ohms

MHC-ECL6D : accepte une
impédance de 8 ohms

Section lecteur de disque

Système :

Système audio et vidéo numérique et disque compact

Propriétés des diodes laser

Durée d'émission : continue

Sortie du laser* : Moins de 44,6 μ W

* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc capteur optique avec une ouverture de 7 mm.

Format de système couleur vidéo

PAL ou NTSC

Section USB

Port Ψ (USB) :

Type A, courant maximum : 500 mA

Section tuner

FM stéréo, tuner superhétérodyne FM/AM

Plage de fréquences FM :

87,5 MHz — 108,0 MHz (intervalle de 50 kHz)

Plage de fréquences AM :

Modèle russe :

531 kHz — 1 602 kHz (intervalle de 9 kHz)

Autres modèles :

531 kHz — 1 602 kHz (intervalle de 9 kHz)

530 kHz — 1 610 kHz (intervalle de 10 kHz)

Antenne : Antenne à fil FM, antenne cadre AM

Enceinte (SS-ECL7D pour MHC-ECL7D)

Système d'enceinte : Système d'enceinte bidirectionnel, Bass reflex

Unités d'enceinte :

Enceinte de basses : 160 mm, type cône

Enceinte d'aigus : 40 mm, type pavillon

Impédance nominale : 3 ohms

Dimensions (L/H/P) : Env. 230 mm \times 300 mm \times 205 mm

Poids : Env. 2,6 kg net par enceinte

Quantité : 2 unités

Enceinte (SS-ECL6D pour MHC-ECL6D)

Système d'enceinte : Système d'enceinte bidirectionnel, Bass reflex

Unités d'enceinte :

Enceinte de basses : 130 mm, type cône

Enceinte d'aigus : 40 mm, type pavillon

Impédance nominale : 8 ohms

Dimensions (L/H/P) : Env. 200 mm \times 300 mm \times 185 mm

Poids : Env. 2,3 kg net par enceinte

Quantité : 2 unités

Généralités

Puissance requise :

CA 120 V — 240 V, 50/60 Hz

Consommation électrique :

MHC-ECL7D : 70 watts

MHC-ECL6D : 50 watts

Dimensions (L/H/P, avec les saillies les plus importantes) (enceintes non comprises) :

MHC-ECL7D : Env. 193 mm \times 300 mm \times 260 mm

MHC-ECL6D : Env. 193 mm \times 300 mm \times 260 mm

Poids (enceintes non comprises) :

MHC-ECL7D : Env. 2,4 kg

MHC-ECL6D : Env. 2,4 kg

Quantité d'appareil principal : 1 unité

Accessoires fournis :

Télécommande (1)

Pile R6 (format AA) (1)

Antenne à fil FM (1)

Antenne cadre AM (1)


Cordon vidéo (1)

Patins d'enceinte (8)

La conception et les spécifications sont susceptibles de modification sans préavis.

Consommation en veille : 0,5 W

Licences et marques commerciales

- Ce système incorpore Dolby* Digital.
 - * Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
Le terme « Dolby » et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- Le logo « DVD » est une marque commerciale de DVD Format/Logo Licensing Corporation. 
- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Windows Media est une marque commerciale ou déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. L'utilisation ou la distribution de cette technologie en dehors de ce produit est interdite sans licence de Microsoft ou d'une filiale de Microsoft autorisée.
- A PROPOS DE MPEG-4 VISUAL :
CE PRODUIT EST SOUS LICENCE DU PORTEFEUILLE DE BREVETS MPEG-4 VISUAL, LICENCE POUR L'UTILISATION PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE D'UN CONSOMMATEUR POUR DECODER DE LA VIDEO EN CONFORMITE AVEC LA NORME MPEG-4 VISUAL (« MPEG-4 VIDEO ») QUI A ETE CODEE PAR UN CONSOMMATEUR ENGAGE DANS UNE ACTIVITE PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU A ETE OBTENUE D'UN FOURNISSEUR DE VIDEO AUTORISE PAR MPEG LA A FOURNIR MPEG-4 VIDEO.
AUCUNE LICENCE N'EST ACCORDEE NI N'EST IMPLICITE POUR TOUTE AUTRE UTILISATION. DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES, DONT CELLES CONCERNANT LES UTILISATIONS PROMOTIONNELLES, INTERNES ET COMMERCIALES, ET L'ACCORD DE LICENCE PEUVENT ETRE OBTENUES AUPRES DE MPEG LA, LLC. VOIR LE SITE <http://www.mpegla.com/>

- Toutes les autres marques sont des marques de leurs propriétaires respectifs.

<http://www.sony.net/>



* 4 4 6 7 7 8 7 2 1 * (1)